

STUDENT PROFILE – Please type.

STUDENT APPLICATION

学生申请表

PRIVATE SCHOOL PROGRAM

私立学校走读项目

学生简历—请输入

PERSONAL DATA Home Country

个 人 资 料 国 籍

Program(项目):

□PSP 【Academic Year (August to June) Winter Semester (January to June)】

私立学校走读项目【一学期 冬季学期】

□AYP 【Academic Year (August to June)】

美国政府公立交换生项目【一学期】

□ITP 【Summer Session Winter Session】

美国高中集训营项目【夏季班 冬季班】

□PXP 【Fall Enter（Augeust to June） Spring Enter (January to June)】

私立交换生项目 【秋季入学 春季入学】

□AEP 【2weeks 3weeks 1month 2months】

微留学项目【2 周 3 周 1 个月 2 个月】

Date of Birth: / /

Height

Weight

Male Female

出 生 日 期 身 高 体 重 男 女

Legal Name:

学生姓名

Birthplace: Citizenship:

出 生 日 期 公 民 身 份

Student email (gmail, hotmail, or yahoo):

学生邮箱（gmail,hotmail,yahoo）

Student SKYPE username:

# 学生 Skype 用户名

Address（地址）:Street（街道）

（城市）

State/Province（省）

PostalCode（邮编）

City

Country

（国家） Phone（电话）:

FAMILY INFORMATION（家庭成员信息）

Mother: □Living □Deceased 母 亲 健 在 已 故Father:父亲 □Living □Deceased 健 在 已 故



Parent marital status: □Married/in a relationship □Separated □Divorced □Single

父 母 婚 姻 状 况 已 婚 分 居 离 婚 单 身Right of custody: □Both parents □Mother □Father □Step-mother □Step-father

抚 养 权 ： 父 母 双 方 母 亲 父 亲 继 母 继 父

# I currently live with: □Both parents □Mother □Father □Step-mother □Step-father

现 与 谁 共 同 生 活 父 母 双 方 母 亲 父 亲 继 母 继 父

□Other: (Please give name, relation)

其他 （姓名、关系）

# Please list the members of your immediate family:

Relation Name Age Gender Lives at home?

关 系 姓 名 年 龄 性 别 是 否 在 家 住 ？

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Father |  | □M | □F | □Yes | □No |
| Mother |  | □M | □F | □Yes | □No |
| Choose… |  | □M | □F | □Yes | □No |
| Choose… |  | □M | □F | □Yes | □No |
| Choose… |  | □M | □F | □Yes | □No |
| Choose… |  | □M | □F | □Yes | □No |

# INTERESTS/HOBBIES/SPORTS: Check your 10 favorite interests.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| □Acting | □Computers (Social) | □Hockey (Field) | □Opera |  |
| 表演 | 电脑（社交） | 曲棍球（田地） | 歌剧 |  |
| □Snowboarding | □Aerobics | □Cooking | □Hockey (Ice) |  |
| 单板滑雪 | 健美操 | 烹饪 | 曲棍球（冰上） |  |
| □Painting/Drawing | □Soccer | □Art | □Crafts |  |
| 画画 | 足球 | 美术 | 手工艺 |  |
| □Horseback Riding | □Pets | □Social Activities | □Astronomy |  |
| 骑马 | 宠物 | 社会活动 | 天文学 |  |
| □Current Events | □Ice-Skating | □Photography | □Sporting Events |  |
| 时事 | 滑冰 | 摄影 | 体育项目 |  |
| □Auto Mechanics | □Cycling | □Indoor Plants/Flowers | □Political Activities |  |
| 汽车修理 | 骑车 | 室内植物 | 政治活动 |  |



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| □Squash | □Badminton | □Dancing (Ballet) | □Insect Collecting |
| 壁球 | 羽毛球 | 跳舞（芭蕾舞） | 昆虫标本收集 |
| □Racquetball | □Stamp Collecting | □Baseball/Softball | □Dancing (Ballroom) |
| 回力网球 | 集邮 | 棒球/垒球 | 跳舞（国标舞） |
| □Interior Design | □Reading | □Surfing | □Basketball |
| 室内设计 | 阅读 | 冲浪 | 篮球 |
| □Dancing (Modern) | □International Club | □Religious Activity | □Swimming/Diving |
| 跳舞（现代舞） | 国际俱乐部 | 宗教活动 | 游泳/潜水 |
| □Board Games/Cards | □Dancing (Folk) | □Karaoke | □Robotics |
| 棋类游戏/牌 | 跳舞（民族舞） | 卡拉 OK | 机器人学 |
| □Table Tennis | □Boating | □Environment | □Knitting/Sewing |
| 乒乓球 | 划船 | 环境学 | 缝纫 |
| □Roller-Skating | □Television | □Bowling | □Fashion |
| 滑旱冰 | 电视 | 保龄球 | 时尚 |
| □Languages | □Running (X-Country) | □Tennis | □Camping |
| 语言 | 跑步（越野） | 网球 | 露营 |
| □Fishing | □Martial Arts | □Running (Track) | □Travel |
| 钓鱼 | 武术 | 跑步（田径） | 旅行 |
| □Canoeing | □Footbal | □Math Club | □Sailing/Windsurfing |
| 划艇 | 橄榄球 | 数学俱乐部 | 远航/风帆 |
| □Video Games | □Ceramics/Pottery | □Gardening | □Model U.N. |
| 电子游戏 | 陶艺 | 园艺 | 模拟联合国 |
| □School Clubs | □Volleyball | □Chess | □Golf |
| 学校俱乐部 | 排球 | 国际象棋 | 高尔夫 |
| □Mountain Climbing | □Scouting | □Volunteering | □Community Affairs |
| 爬山 | 侦察 | 志愿者 | 社区服务 |
| □Gymnastics | □Movies | □Shopping | □Water Skiing |
| 体操 | 看电影 | 购物 | 滑水 |
| □Computers (Blogging) | □Ham Radio | □Museums | □Singing (in Choir) |
| 电脑(博客) | 广播 | 博物馆 | 唱歌（大合唱） |
| □Weightlifting | □Computers (Design) | □Handball | □Music (Classical) |
| 举重 | 电脑（设计） | 手球 | 音乐（古典） |
| □Skateboarding | □Wrestling | □Computers (Email) | □Hiking |
| 滑板运动 | 摔跤 | 电脑（邮件） | 远足 |
| □Music (Pop/Modern) | □Skiing (Downhill) | □Writing | □History |
| 音乐（流行） | 滑雪（下坡） | 写作 | 历史 |
| □Musical Instruments | □Skiing (X-Country) | □Computers(Online Games) | □Yoga |
| 乐器 | 滑雪（越野） | 电脑（网络游戏） | 瑜伽 |



□Other:

其他

MUSIC & SPORTS 音乐&体育

List your musical skills (instrument, voice), and rate them (E = Excellent; G = Good; F = Fair; P = Poor):

请列举你的音乐特长（乐器、嗓音），并做出相应评估（E=优秀；G=良好；F=一般；P=差）

Instrument/Voice Years studied Years in Orchestra/Band/Choir Rating

乐器/嗓音 学习时间 在乐团/乐队/合唱团的时间 等级

Choose Choose Choose

List the sports you practice regularly, and rate your performance (E = Excellent; G = Good; F = Fair; P = Poor):

请列举出你经常参加的体育运动，并做出相应评估 （E=优秀；G=良好；F=一般；P=差）

Sport(s) Years practiced Frequency of practice Rating

运 动 项 目 参 加 时 间 练 习 频 率 评 估

Choose Choose Choose

If given the opportunity, would you like to participate in sports programs while abroad?

如果有机会，你会在国外参加体育比赛吗？（不会 会-具体说明）

□No □Yes (specify):

NOTE: Athletic participation is not guaranteed to F-1 students because athletic eligibility is determined by each state/region’s high school athletic association.

备注：我们不能确保 F-1 学生参加体育运动，其参加资格由州/区域高中运动协会决定。

What is your favorite activity (an interest in which you currently participate)?

你最喜欢的活动（最近参加的活动）

SMOKING/TOBACCO USE（吸烟/使用烟草）

Do you smoke or use any tobacco products? □Yes □No

你吸烟或使用任何烟草制品吗？

Would you consider living with a family who smokes? □Yes □No

你会介意与吸烟的人一起居住吗？



If yes, where is smoking o.k.? (please check all that apply)

如果介意，他们在哪吸烟你可以接受 1（从以下内容中选择）

□Indoors 室内 □Outdoors 室外 □In the car 车内

LIVING SITUATION 生活状况

Have you ever lived permanently in a boarding school or dormitory?

□Yes, for year(s) □No

你曾就读于寄宿学校或住过宿舍吗？

How often do you prepare meals for yourself or your family?

你多久为你家人或自己做一次饭？

□Daily □Weekly □Monthly □Never

每 天 每 周 每 月 从 不

How comfortable would you be living in a family with small children?

与寄宿家庭的小朋友一起居住，你会自在吗？

□Very comfortable □Somewhat comfortable □Not comfortable

很 自 在 比 较 自 在 不 自 在

□Don’t know, but willing to try

不知道，但是愿意尝试

Have you ever had to share your living space (bedroom/bathroom) with another child?

你曾与别的孩子共同享用一间卧室或浴室吗？

□Yes, for year(s) □No

Do you have any pets at home? □Yes □No

你家有宠物吗？

Please specify: □Cats □Dogs □Other:

请 详 细 说 明 猫 狗 其 它 动 物

Are you allergic to any animals or animal fur? □No □Yes. Specify:

你对动物或动物毛过敏吗？

Are you afraid of any animals? □No □Yes. Specify:

你害怕动物吗？

DIETARY QUESTIONS 饮食问题

Do you have any food allergies? □No □Yes. Specify:

你有过敏的食物吗？

Do you have a special diet? □Yes □No

饮食方面有什么特殊要求吗？

Specify: □Diabetic □Lactose Intolerant □Religious □Vegan □Vegetarian □Other

详细说明：糖尿病 乳糖不耐受、宗教的、严格的素食主义、素食者、其它

If yes, please describe your diet:

如果有，请详细说明



What is your favorite food?

你最喜欢的食物是什么？

RELIGIOUS INFORMATION 宗教信息

It is against Nacel Open Door rules and policies for Host Families to proselytize or attempt to convert students to any particular religious affiliation. Attending religious services with one’s Host Family, however, is often considered by a Host Family to be family, cultural, or social events, and we encourage all students to attend with an open mind.

寄宿家庭劝诱学生改变宗教信仰或试图让学生信仰个别宗教团体或机构都将违反项目规定及政策。寄宿家庭认为参加宗教服务是一种家庭、文化、社会活动，所以我们会鼓励所有的学生以开放的心态积极参加。

Do you have a religious affiliation?

你有信仰的宗教吗？

□Yes: （有） □No: （没有）

Are you open to attending religious services activities (church service, youth group) with yourHost Family as a cultural and English language learning opportunity?

做为一次学习文化、语言学习的机会，你会与寄宿家庭一同参加宗教服务活动（教堂服务、青年组织）吗？

□Yes □No

Please specify your religious affiliation:请详细说明你做信仰的宗教：

□Buddhist □Catholic □Muslim □Protestant:

□Other:

佛 教 天 主 教 穆 斯 林 新 教 其 它

How often do you attend services?你多久会参加一次宗教服务？

□More than once/week □Once/week □Occasionally □Rarely

一 周 一 次 以 上 一 周 一 次 偶 尔 几 乎 不

Would you be willing to participate in religious activities (church service, youth group) with your Host Family, even if they are of a different faith?

你愿意与寄宿家庭一同参加宗教活动（教堂服务、青年团体）吗，即使你们有不同的宗教信仰？

□Yes □No

Is it important for you to attend your own religious services during your stay?

参加你所信仰的宗教服务对你来说重要吗？

□Yes □No

MEDICAL INFORMATION 医疗信息

Are you allergic to any medication(s)? □No □Yes. Specify:

你有过敏的药物吗？

Do you currently take any medication? □No □Yes. Specify:



你现在在服用一些药物吗？

Do you use any herbal/natural remedies? □No □Yes. Specify:

你现在在服用一些药草或自然疗法？

How many hours do you sleep each night?

每天晚上睡觉几个小时？

How often do you exercise? □Often □Sometimes □Rarely □Never

你 多 久 锻 炼 一 次 ？ 经 常 有 时 几 乎 不 从 不

Do you get headaches? □Every week □Every month □1-2 times per year □Never

你 会 头 痛 吗 ？ 每 周 每 个 月 一 年 1-2 次 从 不

Do you get stomachaches? □Every week □Every month □1-2 times per year □Never

你 会 胃 疼 吗 ？ 每 周 每 个 月 一 年 1-2 次 从 不

# 

备注：1、请填写以上表格信息，方便我方及时联系到您；

2、填好后，请将表格发送**service@americanpsu.com；**

[3、](mailto:3、填好一下选好的答案及填写完信息采集表，请将信息发送service@americanpsu.com；)如有任何疑问，请拨打电话：010-64094100；

